

## 1. ISTRUZIONI PER L'USO



**PRIMO UTILIZZO:** gli strumenti sono consegnati in condizioni NON STERILI e devono essere trattati nuovamente prima di ogni utilizzo seguendo le istruzioni.



Il processo di pulizia deve cominciare subito dopo l'utilizzo. Non lasciare asciugare gli strumenti contaminati.



Gli strumenti Deppeler sono strumenti appuntiti e/o affilati che, in caso di uso improprio, possono causare lesioni al paziente o all'utilizzatore. Gli strumenti devono essere utilizzati e sottoposti a ulteriore trattamento esclusivamente da personale addestrato e qualificato.



Per gli stessi motivi, gli strumenti che hanno completato il loro ciclo vitale non devono essere causa di un rischio di contaminazione o di lesione al momento del loro smaltimento. Particolare attenzione va prestata alle punte e ai taglienti.



Il ciclo di vita degli strumenti Deppeler è garantito per più di 100 cicli di utilizzo. I deterioramenti dovuti all'ulteriore trattamento e all'utilizzo possono influenzare le prestazioni senza rischi per il paziente e l'utilizzatore.



Qualsiasi incidente grave accaduto in relazione a uno strumento Deppeler deve essere denunciato al produttore e all'autorità competente.

## 2. CONTROINDICAZIONI



Gli strumenti Deppeler non devono essere affilati durante un trattamento. Il contatto con un dispositivo non sterile potrebbe causarne la contaminazione.



Gli strumenti Deppeler possono subire dei danni in caso di caduta. Verificare attentamente che non siano presenti crepe o deformazioni.

## 3. DISINFEZIONE, PULIZIA E STERILIZZAZIONE

### 3.1 Raccomandazioni di carattere generale

- Utilizzare esclusivamente soluzioni detergenti con effetto disinfettante omologate (lista VAH/DGHM, marcatura CE) e seguire scrupolosamente le relative istruzioni per l'uso.
- Per la propria sicurezza, l'operatore deve indossare dispositivi di protezione individuale (occhiali, maschera, guanti).
- L'utilizzatore è responsabile della pulizia, della disinfezione, della sterilizzazione e delle condizioni degli strumenti che utilizza.
- Per il risciacquo finale utilizzare assolutamente acqua demineralizzata.
- Non utilizzare mai una spazzola metallica per eliminare i residui solidi sugli strumenti. Ciò potrebbe alterare irreparabilmente i dispositivi. Si consiglia di effettuare la pulizia immediatamente dopo l'utilizzo per non avere residui solidi da eliminare.

### 3.2 Istruzioni per l'ulteriore trattamento

N°	Operazione	Azione	Avvertenze e note
1	Ammollo	Lasciare in ammollo tutti i dispositivi in una soluzione disinfettante subito dopo l'utilizzo.	<p>Seguire le istruzioni del produttore in relazione alle concentrazioni e alle durate di ammollo (una concentrazione eccessiva o una durata dell'ammollo troppo prolungata possono causare la corrosione del dispositivo o altri danni).</p> <p>La soluzione di disinfezione preliminare deve essere cambiata dopo ogni ammollo.</p>
2	Risciacquo	Sciacquare abbondantemente gli strumenti in acqua corrente.	Per il risciacquo utilizzare l'acqua del rubinetto.
3	Pulizia automatica in un apparecchio di lavaggio e disinfezione.	<p>Collocare gli strumenti nell'apparecchio all'interno di vaschette di sterilizzazione aperte oppure individualmente.</p> <p>Fare partire il ciclo indicato.</p> <p>Utilizzare una soluzione detergente approvata dal fabbricante dell'apparecchio di lavaggio e disinfezione.</p>	<p>Utilizzare un apparecchio conforme alla norma ISO 15883.</p> <p>Evitare ogni contatto con gli strumenti</p> <p>Rispettare le istruzioni e le concentrazioni indicate dal fabbricante della soluzione detergente.</p> <p>Seguire le istruzioni relative all'apparecchio di lavaggio e disinfezione e verificare il raggiungimento dei criteri di successo dopo ogni ciclo come indicato dal fabbricante.</p> <p>La fase di risciacquo finale deve essere effettuata con acqua demineralizzata.</p> <p>È responsabilità dell'operatore rispettare le procedure di taratura, validazione e manutenzione fornite dal fabbricante dell'apparecchio di lavaggio e disinfezione.</p>
4	Asciugatura	Dopo essere stati prelevati dall'apparecchio di lavaggio e disinfezione gli strumenti devono essere accuratamente asciugati.	Residui liquidi possono lasciare inestetiche macchie sugli strumenti.

N°	Operazione	Azione	Avvertenze e note
5	Ispezione	<p>Se necessario esaminare gli strumenti con una lente d'ingrandimento per assicurarsi che tutti i residui siano stati eliminati.</p> <p>Controllare le condizioni delle lame e identificare gli strumenti che richiedono un'affilatura.</p>	<p>L'utilizzo di una lente d'ingrandimento (del tipo utilizzato dagli orologiai) è consigliato.</p> <p>Gli strumenti che presentano residui di sporcizia devono essere nuovamente puliti e disinfettati.</p>
6	Affilatura	<p>Controllare le condizioni dei taglienti degli strumenti e se necessario affilarli.</p>	<p>Consigliamo l'affilatura secondo il metodo Deppeler. È assolutamente necessario affilare nel senso della lama per garantire una qualità e una durata ottimali dell'affilatura.</p> <p>Ulteriori informazioni sui nostri metodi di affilatura su:  <a href="https://www.deppeler.ch/shop/films.html">https://www.deppeler.ch/shop/films.html</a></p>
7	Imballaggio	<p>Disporre gli strumenti in cassette per sterilizzazione insieme o separatamente, oppure conservarli in un sacchetto per sterilizzazione avendo cura di non bucarlo con le lame.</p>	<p>Si consiglia di gestire gli strumenti mediante cassette dedicate.</p> <p>Preferire cassette piccole per non dovere sottoporre a ulteriore trattamento gli strumenti utilizzati raramente.</p>
8	Sterilizzazione	<p>Si raccomanda la sterilizzazione a vapore (ciclo Prion) a 134 °C (273,2 °F) per una durata di 18 minuti.</p> <p>Alla fine del ciclo controllare l'integrità dell'imballaggio, l'assenza di umidità, l'assenza di cambiamenti di colore o d'aspetto degli strumenti.</p>	<p>Utilizzare esclusivamente una sterilizzatrice a vapore pre-vuoto conforme ai requisiti delle norme EN 13060 (classe B, piccole autoclavi) e EN 285 (grandi autoclavi), con vapore saturo.</p> <p>Disporre i sacchetti nella sterilizzatrice seguendo le istruzioni fornite dal fabbricante.</p> <p>Applicare una procedura di sterilizzazione convalidata conforme alla norma ISO 17665          È responsabilità dell'operatore rispettare le procedure di taratura, validazione e manutenzione fornite dal fabbricante della sterilizzatrice.</p>

DC001 v01 IT